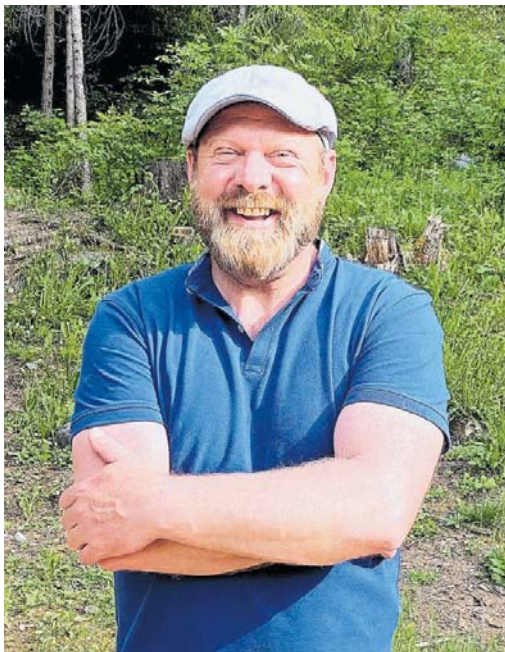


Id es gnü resgià, martellà e glimà

Dals 5 fin als 12 da gün ha gnü lö per la 27avla jada il simposi da sculpturas a Sur En da Sent. Saidesch artistes ed artists nazionals ed internaziunals han in sonda preschantà lur ouvras.

A Sur En da Sent d'eira per ün'eivna travasch. I siglivan s-chalizzas, resgias a motor sbragivan, martelladas da metal sün metal d'eiran d'udir e maschinas da glimar derasaivan puolvra da marmel e lain i'l ajer. Dals 5 fin als 12 da gün han las saidesch artistes ed artists, chi derivan da differents löes dal muond, lavurà, sulets o in gruppas, vi da lur ouvras. Cul tema «futur» han els s-chaffi figuradas ed ogets realistics o abstracts, fins e rusticals. In sonda passada han els preschantà lur lavurs i'l rom d'üna vernissascha. Ils preschaints han tshernü la megl'd'ouvra. Guadagnà ha Helmut Tschiderer chi'd es oriund da Fuond (A) ed abita a Samignun. Sia sculptura «radler/in» simbolisescha l'equiliber tanter il vegl ed il nouv. Eir ils organisatoours da l'evenimaint, la società Art Engiadina, d'eiran cuntaints cun l'evenimaint. La 28avla ediziun es fingià in planisaziun.



Helmut Tschiderer ha guadagnà il premi dal public. Si'ouvra «radler/in» simbolisescha l'equiliber tanter il preschaint ed il futur.



fotografias: Andri Netzer

Minch'on bieras annunzchas

«Fich bain», respuonda Wolfgang Bosshardt, vice-president da l'Art Engiadina, a la dumonda co cha'l simposi da quist on haja funcziunà. Ch'adonta da la pandemia haja l'evenimaint pudü gnir realisà sainza gronds problems. Unicamaing d'ürant ils paste e las sairas cumünaiavas hajan las restricziuns stuvü gnir resguardadas. Preschaints sülla piazza da camping Sur En d'eiran artistes ed artists da differents nazionalitats. Da la Svizra, da l'Italia, da l'Austria, da la Germania, da la Turchia e perfin ün'artista da l'Argentina. «Nus vain minch'on var 60 annunzchas dad artistes ed artists chi vulesan gnir al simposi a Sur En», disch Robert Schreyer chi'd es illa supranza da l'Art En-

giadina: «Els ans pon inoltrar lur lavurs ed ün gremi da quatter persunas tshernura lura ils partecipants.» Ch'els invidan minch'on tanter 15 e 17 artistes ed artists da tuot il muond per gnir a Sur En e realisar d'ürant ün'eivna lur proget, uschè Robert Schreyer inavant.

Differents interpretaziuns

In sonda davomezdi s'haja pudü ammirar las lavurs finidas. Mincha artista o artist ha interpretà il tema «futur» in seis agen möd. Figuradas abstractas, ufants, crouslas da nuschs, sculpturas da plüs meters otezza e perfin ogets chi's mouvan tuot tenor l'umidità da l'ajer

d'eiran expostas sün o dasper la piazza da camping. Las visitaduras e'ls visitadours da la vernissascha han pudü tsherner our da las differents sculpturas lur favorit. Guadagnà il premi dal public, chi'd es dotà cun 500 francs, ha l'artist Helmut Tschiderer da Fuond in Austria. Daspo plüs ons viva e lavura el però a Compatsch in Samignun, ingio ch'el ha eir seis atelier. Per el d'eira ingon sia seguonda partecipaziun al simposi. El spera da pudair as participar eir l'on chi vain: «Quist evenimaint es üna bella chosa. Normalmaing s'esa adüna sulet i'l atelier, quia as poja esser insembl cun gliעד cun istessas ideas ed as barattar.»

Impissamaint, skizza, model

«Cumanzà n'haja in dumengia passada culla lavur. Hoz a bunura n'haja pudü montar la sculptura sülla rouda», disch l'artist indigen. Sia sculptura da plüs meters otezza as nomna «radler/in». Sco cha l'artist declera simbolisescha ella l'equiliber tanter il preschaint ed il futur. Seis mezs da lavur d'eiran la resgia a motor e la maschina da glimar. «Al

cumanzamaint es l'impissamaint, lura fetscha üna skizza e lura ün model», declera Helmut Tschiderer seis process da lavur da la planisaziun fin a la realisaziun finala. Ch'el lavura gugent cun bliers differents materials sco lain, crap, betun o bruonz. «Vi dal material lain

am fascinescha impustüt la savur e cha las vettas armoneschan cun mias fuor-mas. Implü es quai ün material chi'd es avantman pro nus», disch l'artist. Inspiraziun per sias ouvras ramassa Helmut Tschiderer impustüt our illa natüra. Andri Netzer/fmr



Las figuradas «Nüsse – nuschs» da l'artist svizzer Peter Horber.



INVID

a la radunanza generala da l'Uniuon dals Grischs sonda, ils 19 da gün 2021, a las 9.30
i'l auditori dal Parc nazional svizzer a Zernez

Tractandas:

1. Salut
2. Tscherna dals dombravuschs
3. Approvaziun dal protocol da la radunanza generala dals 03-10-2020
4. Rapport dal president e da la vicepresidenta
5. Rendaquint 2020
6. Tour cogniziun dal rapport da la cumischion sindicatoria
7. Approvaziun dal rendaquint 2020 cun dar dis-charge als organs respunsabels
8. Program da lavur 2021/2022
9. Fixar la contribuziun annuala 2022
10. Preventiv 2022
11. Tschernas per üna perioda d'uffizi da quatter ons
 - Il president (reelecziun)
 - Ils suprastants Romedo Conradin e Duri Denoth (reelecziun)
 - Ils ulteriurs duos sez illa supranza (proposta Victoria Mosca e Martina Shuler)
 - ils commembers da la cumischion sindicatoria (reelecziun)
 - Nominaziun suprastant e suppleant LR (reelecziun)
 - Delegats e suppleants LR (reelecziun ed ev. complettaziun)
12. Dumonda per ün credit d'investiziun da Fr. 8500.- per lavurs da mantegnimaint vi dal Chesin Manella
13. Orientaziun a regard la concurrenza per ün bun nom per l'Uniuon dals Grischs
14. Varia

Il rapport dal president, il rendaquint 2020, il preventiv 2022, ed eir il protocol da la radunanza generala da l'on passà as chatta suot: www.udg.ch

La radunanza es publica. Dret da vuschar han commembers chi han pajà la prüma contribuziun. Persunas chi nu sun amo commembras tenor ils tshantamaints novs e chi vöglian annunzchar lur commembranza, pon far quai quist on eir al di da la radunanza pro l'entrada in pajond la contribuziun.

Amaievmaing invida la supranza da l'UDG

Müdata da generaziun illa Crusch Alba

Guarda Daspo venderdi mainan Sophie Badel e Felix Hüfner l'ustaria Crusch Alba immez cumün a Guarda. Quai scrivan ils novs usters in üna comunicaziun a las medias.

Sophie Badel (31) tuorna davo bundant 15 ons i'l cumün da sia infanzia. Implü eir in quella ustaria ingio ch'ella vaiva fat da

giuvenila seis prüms pass illa gastro-nomia. Davo il giarsunadi da cuschinunza ha ella ramassà experiences professionalias in diversas chadafos da gourmet e fat üna scolaziun d'actura. Seis partenari Felix Hüfner (32) ha scuvert sia paschiun pel cuschinar illa chadafos da sia nona. El ha fat il giarsunadi da cuschi-

nunz ad Ulm, lavurà in differents chadafos da gourmet e fat la scolaziun da chef da chadafos. Fin quista prümvaira es el eir stad «sous-chef» aint il Teufelhof a Basilea.

La Crusch Alba dess in avengin esser ün'ustaria cun mais raduonda per las abitantas e'ls abitants ed ün local per boccas finas da dapertuot. (cdm/fmr)

Arrandschamaint

Exposiziun cumünaivla illa Chasa Jaura

Valchava Als 19 gün driva la nova exposiziun illa Chasa Jaura a Valchava in Val Müstair. L'exposiziun muossa art contemporanea da Linard Nicolay e Gaspare O. Melcher. Quai scriva la Chasa Jaura in üna comunicaziun a las medias.

Linard Nicolay es nat dal 1966 e creschü sü a Bravuogn. Sia paschiun per linguas til ha manà al principi dals ons Dal 90 a Paris ingio ch'el ha scuvert la paschiun per l'art. Davo stüdis univer-

sitaris s'ha el dedichà a l'elavuraziun da sculpturas da marmel a Carrara. Avant ses ons ha Linard Nicolay cumanzà a lavurar cul material fier. A Valchava muossa el la seria expressiva cul nom «fragmente» ch'el ha realisà in seis atelier a Rabius. El viva a Rueun.

Gaspare O. Melcher es nat dal 1945 a Cuaira ingio ch'el es creschü sü. Dal 1970 ha'l bandunà il Grischun in di-rezziun dad Amsterdam. Daspo il 1975

viva e lavura'l in Toscana. Ouvre da l'artist as rechattan i'l Museum d'art dal Grischun sco eir in otras chasas d'art in Svizra. A Valchava muossa Gaspare O. Melcher novas collaschas sco eir purtentes our da la seria «Hommagen».

L'exposiziun düra dals 19 gün fin als 16 october illa Chasa Jaura a Valchava in Val Müstair. La vernissascha ha lö ils 19 gün a las 17.00 cun accumpagnamaint musical da Corin Curschellas. (protr.)